

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 28 (1965)
Heft: [4]

Rubrik: News of the colony

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

NEWS OF THE COLONY



Auckland Swiss Club

PRESIDENT'S REPORT

Against all odds the year has been quite successful, thanks to the supporting committee and members, to whom basic rules and practice of the club were more important than personal opinions. A President — how good an organiser he may be—without a sound team spirit of the committee and members can achieve nothing if a certain standard of the club is desired. A Club is as good as its members are and on that rule alone depends the success of its functions. We have also started a new policy, deciding to provide each member at the end of the term with a copy of the yearly balance sheet and a record of our club's activities. This service has been very much appreciated at this year's general meeting and it is to be hoped that it will continue with the next committee.

Social Functions 1964/65

One of our last social nights was the "Tessiner-Abig" with Locanda and a Grotto Ticino, followed by the next event, the Half-Million celebration of Auckland, where the club participated with a float, decorated with a Chalet and the Matterhorn. Hard work was involved and without the generous assistance of L. W. Peake Ltd, it would have been hardly possible. Continuous cheers greeted the float with the Swiss Music played by Charly Rickenbacher and Alf Meier.

Swiss films expected by the end of May had to be replaced by films supplied by Air France and British Petrol Co—an excellent show of the Antarctic and the Diavoletza, in fact a far better show of films than those supplied by the Auslandschweizersekretariat, except of course the Film of "Uli der Knecht," which was a big success. Patiently we wait yet for the next lot to come, i.e. "Oberstadtgasse" and "Uli der Paechter."

A Musical Show was presented at the same time by the Continental Club and in turn the Swiss Club entertained them by Mrs Doris Binder, jodelling, and Charly Rickenbacher, Alf Meier and Louis Mueller with "Laendlermusik."

The 1st August celebration exceeded all our expectations, with the various shows, played mostly by young members and friends of the club, which were acclaimed by the whole audience. I wish to thank specially also Mr and Mrs Erich and Evelyne Flueck for the 26 shields of the Cantons, a beautiful and exacting job, the material again being supplied without charge by L. W. Peake Ltd.

Next was the annual dance of the club, "Springtime in Paris," with a first-class floor-show of the Can-Can and two Swiss Revue Stars "Yvonne and Francoise." A great pity, they are leaving New Zealand shortly. The last dance of the year 1964 was the "Hard-up-Dance" or "Kehrausball," which proved to be very popular.

Approaching the Christmas season a "Samichlaustag" was held for the families at Frank Reichmuth's property, a day everybody enjoyed to the utmost. The last event was a barbecue, held at Redwood Park and although it had to be postponed it turned out to be a lovely day and a beautiful night.

All in all a very busy year, with lots of work for a very few and mostly the same members. I would like to thank again all supporters and especially the committee members, Mr Peter Bucheler, Mr Willy Hirzel, Miss Hirzel, Mrs Kaepeli and last but not least my wife, Hany Mueller.

Handing in my resignation as President of the Club, I wish the future Committee all the best.

—A. L. MUELLER.

Attendance

The Annual General Meeting was held on Saturday, April 3rd, 1965, in the Edendale School Hall in Sandringham.

Entering this big, comfortable hall, yodelling music gave us the first welcome for the evening and made us suddenly feel more alive.

At 8.30 p.m. the President, Mr Louis Mueller extended the greeting to all members — there are 88 at the present time—and to the Committee. His wife, both Secretary and Treasurer, read the Minutes of last year's Annual General Meeting, which were adopted. We were very pleased to have Mr Walter Risi from Ngaruawahia as Chairman.

A quick retrospective through the past most popular events, such as the "Tessinerabig," the Half-Million celebration of Auckland, the 1st August film evenings, the "Samichlaustag," the "Kehrausball" and in the New Year the "Tahitian Barbecue" and the Hamilton Picnic let us all remember the very pleasant hours we have spent together.

The Financial Report was taken as read and confirmed. Mr Simi Hartmann was very much interested in this part of the Meeting and wanted to know more details concerning the expenditures. The Treasurer explained to him that the amount of £16 12s 6d was paid to Mr Hans Enzler, the Riflemaster of the Shooting Section who just came back from a three month's trip to Switzerland. After his confirmation of having received the money, everybody was entirely satisfied. Mr Enzler had a speech about the Swiss Society in Auckland on the wireless, the well-known sender "Bero-muenster." He pointed out our wish for an own Club house and our compatriots showed a great interest in this matter. The Riflemaster also bought a large stock of ammunition and badges for the Shooting Club, so he really did a lot for us during his short visit at home.

Lively discussion took place concerning the Trust and Savings Bank Account, whether money can be withdrawn without calling

in an urgent meeting. Finally it was decided that these two accounts may not be touched for any other purposes than specified in the rules, paragraph two, section d.

Further it was proposed that we should increase the "Helvetia" to £1 for members as well as for non-members. But we will see this result of the voting only on our next meeting which will be held on May 29th.

A vote of thanks was given to the Committee for their good work during the whole year.

At 10.30 p.m. a delicious supper was served consisting of "Fleischkaesepflatten" garnished with tomatoes and cucumbers. Everybody enjoyed it and I am looking forward to another successful year of co-operation.

The Secretary, M. Meier.

Election Results

President, Tony Sidler. Vice-President, Frank Reichmuth. Secretary, Madeline Maier. Treasurer, Arthur Mueller. Committee, Miss Hedy Calonder, Simi Hartman, Jakob Luetschg, Walter Piatti, Anton Punter, Richard Staehlin, Max Stauffer. Auditors, Joe Wildhaber, Hans Iten, Hansruedi Wolf.

The President, Mr Louis Mueller; the Vice-President, Peter Bucheler, the Secretary and Treasurer, Mrs J. B. Mueller gave their resignation and were not available for re-election.

DEPARTURE

With regret we see the day coming closer and closer when one of our most popular families, Mr and Mrs Erich Flueck, with their little son Cedric and baby daughter Brigitte, will leave New Zealand to return to Switzerland.

Mrs Evelyne Flueck in particular was our best supporter as far as "Suisse Romande" was concerned and quite a few of her friends were able to improve the French language again. Mr Erich Flueck seemed to have a special attraction among the young Swiss families, a fact easily observed when passing their little home on a weekend. Called "Lebkuchehuesli," it was always full to capacity with young families and their little children. Special fun for the kids were of course, the chickens, Bella and Cosy and the two lambs and also the little pussy-cats, etc.

Many of us will miss them very much but we wish them all the very best of luck back home. All I can say now is, au revoir, kia ora.

—H.B.M.

Hamilton Swiss Club

Our very well attended annual meeting was held in the Pine Lodge on April 11, 1965. The President, A. Biland, said in his annual report how very pleased he was with the past club year. The number of financial members had risen to 180. The finances were, thanks

to our very able treasurer, Jakob von Holzen, very healthy. All the main functions, August 1 Celebrations, Christmas evening and annual picnic, were very well supported.

Slides shown by Walter Risi from the Royal Show, Brisbane, Ernest Studer, from the Trachtenumzue of the Expo, and a short microfilm from Jakob von Holzen's hometown and relatives were much appreciated. —E.S.

Election of Officers

President, Arnold Biland. Vice-President, Walter Risi. Secretary, John Villiger. Treasurer, Jakob von Holzen. Assistant Treasurer, Walter Untermaehrer. Auditor, Hans Oettli. Delegates to Society, Walter Risi, Jakob von Holzen, Bruno Bolli. Committee, Mrs Biland, Mrs Walter Risi, Mrs Meister, Mrs Braem, Mr and Mrs Joe Risi, Mr and Mrs Walter Steiner, Mr and Mrs Willy Muller, Mr Rinaldo Rust, Mr John Steiner, Mr Fritz Hasli, Mr Vitus Ackermann, Sepp Arnold, Riflemaster, Bruno Bolli.

Hamilton Swiss Club Shooting Competition

	Points	14. Thomas Ammann	
1. Mervyn Pratt	59	10, 10, 9, 7	51
	(60)	15. Peter Reinhard	
2. Walter Unternahrer	59	10, 9, 9, 9	51
	(58)	16. Henry Oettli 9, 9, 9, 9	51
3. Walter Nauer	59	17. Hans Oettli 10, 9	49
	(52)	18. Reinhard Oettli 0, 0	40

The new Skittle Alley with the new balls, which had been purchased with the help of Walter Risi and Walter Fluhler (both original members of this club), proved to be a great success.

A new activity of the club was launched in the forming of a rifle club; a suitable range has been kindly made available by Ted Nafflin at Riverlea, who is our very able Riflemaster, and the Club has now purchased two target rifles. Many of the younger members of the club are showing great interest in this branch of the club. In future, practice shoots will be held on the last Sunday of every month, except during December and January when all good Swiss farmers are much too busy for such frivolities.

Again Socials and Card Evenings are the main form of entertainment of the Club members during the winter with Cabarets at Kapuni on May 26, June 24 and July 28, while card evenings at Normanby will be held on May 3, 17 and 31, June 14, 21 and July 5 and 12. So keen are some of our "not-too-young" members that an extra Cabaret at the end of February has been asked for—the committee are only too pleased to arrange this.

Election of Officers

Election of officers for the coming year:

Patron, Mrs C. Schuler (Snr.). President, Mr M. J. Steiner.
Vice-President, Mr L. Chamberlain. Secretary, Mr P. Hermann.
Committee, Mesdames M. Steiner, M. Suter, P. Mayer, Messrs D. Hiestand, A. Kuriger, A. Gwerder, D. Butler, J. Hermann, L. Kuriger, L. Dettling and R. Waldvogel.